Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici**

Band (Jahr): **98 (2000)**

Heft 12

PDF erstellt am: **08.08.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

# DANS CE NUMÉRO
# IN DIESER NUMMER

**Schweizerischer Hebammenverband**
**Fédération suisse des sages-femmes**
**Federazione svizzera delle levatrici**
**Federaziun svizra da las spendreras**

Zentralsekretariat
Flurstrasse 26 3000 Bern 22
Telefon 031 332 63 40 Fax 031 332 76 19
info@hebamme.ch
www.hebamme.ch

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes

Journal officiel de la Fédération suisse des sages-femmes

Giornale ufficiale della Federazione svizzera delle levatrici

Revista uffiziala da la Federaziun svizra da las spendreras

**98. Jahrgang / 98e année**

Erscheint 11mal im Jahr
Parution: 11 éditions par année

## Impressum

**Verlag/Edition**
Schweizerischer Hebammenverband
Fédération suisse des sages-femmes
Flurstrasse 26, 3000 Bern 22
Telefon 031 332 63 40
e-mail: info@hebamme.ch

**Redaktion/Rédaction/Redazione**
Deutschsprachige Redaktion/Verantwortliche Redaktorin:
Gerlinde Michel, Flurstrasse 26, 3000 Bern 22
Telefon/Fax 031 331 35 20
e-mail: sh.redakmichel@bluewin.ch

**Rédaction de langue française**
Fabiène Gogniat Loos, 6, av. des Quatre-Marronniers, 1400 Yverdon-les-Bains, téléphone 024 420 25 22, téléfax 024 420 25 24,
e-mail: gogniat.loos@bluewin.ch

**Redaktionskommission**
Therese Salvisberg (ts), Inge Werner (iw), Isabelle Buholzer (ib), Inge Loos (il), Marie-Noëlle Pierrel (mnp), Christine Peitrequin (cp)

**Beraterin Hebammenforschung**
Ans Luyben

**Redaktionsschluss/Délai de rédaction**
Am 1. des Vormonats/Le premier du mois précédent

**Gestaltungskonzept**
Max Derendinger

**Jahresabonnement/Abonnement annuel**
Nichtmitglieder/Non-membres Fr. 89.–
Ausland/Etranger Fr. 110.–
Einzelnummer/Prix du numéro Fr. 10.– + Porto
Die Bezugsdauer verlängert sich jeweils um ein weiteres Jahr, wenn nicht bis zum 31. Oktober schriftlich gekündigt wird.
La durée d'abonnement se renouvelle automatiquement chaque année sauf résiliation par écrit jusqu'au 31 octobre.

**Inseratenverwaltung/Régie d'annonces**
**Künzler-Bachmann**
Geltenwilenstrasse 8a, Postfach 1162
CH-9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Telefax 071 226 92 93
e-mail: verlag@kueba.ch
Internet: http://www.kueba.ch

**Druck/Impression**
Vogt-Schild/Habegger Medien AG
Postfach 748
CH-4501 Solothurn
www.vsonline.ch

ISSN 1422-4526

4

**Hebammen international**

## Ein Tag im Leben von...

Gut ausgebildete, erfahrene Hebammen zieht es immer wieder in andere Länder, vor allem auch in die Länder des Weltsüdens, wo ihr Können, ihre Fähigkeiten dringend gebraucht werden. Fünf Hebammen, vier Schweizerinnen und eine Australierin, kommen in dieser Ausgabe zu Wort. Sie erzählen über ihre Eindrücke und Erlebnisse rund um Schwangerschaft und Gebären aus so verschiedenen Ländern wie Mauretanien, Süd-China, Papua-Neuguinea, Argentinien und Somalia. Lachen und Weinen, Hitze und Kälte, Leben und Tod sind nahe beieinander in diesen Berichten aus Arbeit und Leben. Lassen Sie sich entführen!

**Sage-femme au Tchad**

## Elisa et Léa 20

Léa et Elisa ont toutes deux la quarantaine et travaillent comme accoucheuses à Goundi, au sud du Tchad, un des pays les plus pauvres du monde. Leur vie quotidienne est rythmée par les gardes à l'hôpital, la tenue de leur ménage et les soins aux enfants.

**Sage-femme empirique nicaraguayenne**

## Doña Berta 22

Au Nicaragua, un grand nombre d'enfants sont encore reçus par des accoucheuses empiriques: les «parteras». Qui sont ces femmes? Comment apprennent-elles? Comment travaillent-elles? Entretien avec doña Berta, 58 ans, sage-femme empirique dans le département de Matagualpa.

**Sage-femme au Cambodge**

## Koh Sileap 24

Koh Sileap est sage-femme depuis trente ans. A force de volonté et de compétences, elle est aujourd'hui chef adjoint du bureau des infirmières et sages-femmes au Ministère de la santé du Cambodge. Mais elle a aussi exercé d'autres métiers: agricultrice sous les Khmers rouges, sage-femme-chef, enseignante ou juge. Itinéraire mouvementé d'une femme que la vie n'a pas épargnée.

## Rubriken/Rubriques

Aktuell 2
SHV/FSSF 11
Sektionen/Sections 12
Fortbildung SHV / Formation FSSF 13
Actualité 18
Stellenangebote / Offres d'emploi 28